



# Oogdruppels

## extra intensief

Bij zeer droge ogen  
Extra bevochtiging

Ook geschikt voor contactlensdragers

### Gebruik

Bij zeer droge, branderige of vermoede ogen. Geeft een snelle, intensive verzorging en bevochtiging.  
Helpt bij het behoud van voldoende traanvocht in het oog.  
Ook geschikt voor contactlensdragers en gevoelige ogen.

10 ml steriele oplossing.

Geen conserveringsmiddelen.

Na opening is het product nog 6 maanden houdbaar.

### Extra bevochtiging

Soms kunnen de ogen extra droog, branderig of vermoed aanvoelen. Bijvoorbeeld als gevolg van langdurig computergebruik, verwarming of airconditioning, ouderdom, Sjögren, het dragen van contactlenzen of na een operatieve ingreep.

### Met Hyaluronan en Euphrasia (ogenstroofoos)

A.Vogel Oogdruppels extra intensief bevatten Hyaluronan en Euphrasia (ogenstroofoos). Het Hyaluronanhaltige is twee keer zo hoog als bij de gewone A.Vogel Oogdruppels, wat een intensiever effect geeft. Dit zorgt voor een snelle, aangename en aanhoudende hydratatie van het oog. Het hyaluronan in A.Vogel extra intensief is gemaakt met onder andere plantairende, niet genetisch gemodificeerde soja en niet van dierlijke afkomst.

### Unieke druppelafschot

A.Vogel Oogdruppels extra intensief zijn verpakt in een unieke druppelafschot. Het praktische druppelsysteem laat steeds maar één druppel vrijkomen, wat het doseren heel gemakkelijk maakt. Daarnaast blijft de vloeistof tijdens het gebruik steriel. Hierdoor zijn conserveringsmiddelen overbodig waardoor het product na opening vaak kan worden gebruikt.

### Gebruik bij contactlenzen

Als u contactlenzen draagt, hoeft u deze niet uit te nemen voor het gebruik van de oogdruppels.

### Applicator

Vraag, bij problemen met het toedienen van de oogdruppels een gratis applicator aan bij A.Vogel via info@avogel.be of belt met de A.Vogel infoline op het nummer 013/358940.

### Dosering en gebruik

**Volwassenen:** Naar behoefte tot maximaal 5x per dag in beide ogen 1 druppel.

A.Vogel Oogdruppels extra intensief mogen niet langer dan 30 dagen aangesloten gebruikt worden. Als na 3 dagen gebruik geen verbetering optreedt of uw klachtenvergeeren of wanhoop de ogen ontstoken raken, neem dan contact op met uw huisarts.

**Kinderen vanaf 12 jaar:** Naar behoefte tot maximaal 2x per dag in beide ogen 1 druppel, na overleg met een arts.

A.Vogel Oogdruppels extra intensief kunnen bij kinderen gebruikt worden, mits vooraf door een huisarts is vastgesteld dat de oogproblemen geen andere medische behandeling vereisen. De maximale gebruiksduur bij kinderen dient te worden vastgesteld door een arts, maar deze mag de 30 dagen niet overschrijden.

A.Vogel Oogdruppels extra intensief moeten door een volwassene worden toegegeven. Kinderen kunnen de toediening van oogdruppels als verveling ervaren. Wees daarom alert op onverwachte bewegingen van het kind om te voorkomen dat de flacon de oogbol raakt.

By aanvullende oogbehandelingen met andere oogdruppels moet een toedieningsterminal van minimaal 30 minuten worden aangehouden. A.Vogel Oogdruppels extra intensief dienen als laatste te worden toegegeven. Oogvalsen moeten ten minste 30 minuten na het aanbrengen van de A.Vogel Oogdruppels extra intensief op de conjunctivale zak worden aangebracht.

De druppelafschot bevat 10 ml steriele oplossing (ongeveer 300 druppels). Er blijft altijd wat vloeistof in de fles over. Het is raadzaam elke druppelafschot slecht door één en dezelfde persoon te laten gebruiken.



#### Gebruik

1. Verwijder het gekleurde dopje van de flacon.



2. Enmalig: houd de flacon omgekeerd boven de hand met de duim op de bodem en de wijs/middelvinger langs het tutje. Druk enkele malen op de bodem tot de eerste druppel valt. De druppelafschot is nu gereed voor gebruik.



3. Buig het hoofd (licht) achterover en trek het onderste ooglid iets naar beneden. Richt de druppelaar boven het oog. Druk met de duim op de bodem van de flacon zodat een druppel in het oog valt. De oogdruppels moeten in de conjunctivaal zak worden aangebracht.



4. Sluit het oog langzaam zodat de vloeistof zich gelijkmatig over het oogoppervlak verspreidt.

Sluit de flacon na gebruik goed af met het dopje.

**Wat u moet weten voordat u A.Vogel Oogdruppels extra intensief gebruikt**

De dagelijks aanbevolen dosering niet overschrijden.

### Gebruik tijdens zwangerschap of borstvoeding

Er is geen informatie beschikbaar over het gebruik tijdens zwangerschap en borstvoeding. Raadpleeg uw arts of A.Vogel Oogdruppels extra intensief gebruikt.

### Niet gebruiken bij

Indien er een overgevoeligheid is voor één van de componenten.

### Mogelijke bijwerkingen

In enkele gevallen kunnen tijdens de toediening overge-

voelighedsreacties (branderig gevoel en lokale pijn) in het oog optreden.

### Verdraagzaamheid

De speciale steriele druppelafschot maakt het gebruik van conserveringsmiddelen overbodig. Hierdoor worden de druppels ook bij intensief gebruik goed verdragen.

### Ingrediënten

Hyaluronzuur (2 mg/ml), Euphrasia officinalis (0,1%), natrumchloride, boorzuur, dinatriumtetaboratadecachylaat, steriel water.

Zonder conserveringsmiddelen.

### Bewaren

Bewaren tussen 8°C en 25°C.  
Buiten het bereik en zicht van kinderen houden.  
Na opening is het product nog 6 maanden houdbaar.  
Niet gebruiken na de vervaldatum.

### Productaanbod

A.Vogel Oogdruppels zijn verkrijgbaar in:

A.Vogel Oogdruppels extra intensief:  
Bij zeer droge ogen en extra bevochtiging  
10 ml

A.Vogel Oogdruppels:  
Bij droge, branderige en vermoede ogen  
10 ml

A.Vogel Pollinosan hooikoorts oogdruppels:  
Bij rode, jeukende ogen  
10 ml

\*Medisch Hulpmiddel, voor gebruik de gebruiksaanwijzing lezen

### Personeel advies

Wij geven u hierover graag meer informatie of een persoonlijk advies. Kijk op www.avogel.be, stuur een E-mail naar info@avogel.be of belt met de A.Vogel infoline op het nummer 013/35 89 40.

### Tips

- Gebruik zoveel mogelijk natuurlijk licht. Werk niet voor lange tijd achter een computerscherm. U kunt dit voorkomen door regelmatig een pauze te nemen.
- Draag contactlenzen niet langer dan aanbevolen door de fabrikant.
- Draag eventueel een zonnebril om lichtirritatie te voorkomen.
- Maak zo min mogelijk gebruik van airconditioning, kies liever voor een open raam.
- Kijk niet te veel tv.

### Zorg voor het milieu

A.Vogel streeft ernaar het milieu zo min mogelijk te beladen. Daarom maken we zoveel mogelijk gebruik van milieuvriendelijk geproduceerde verpakkingsmaterialen. Deze materialen hebben bij verbranding geen schadelijke effecten op het milieu of zijn geschikt voor recycling.



CE 0482

### Distributeur België

A.Vogel N.V.  
Bosstraat 54, B-3560 Lummen, www.avogel.be

### Fabrikant

HÄLSA Pharma GmbH  
Maria-Goepertstrasse 5, D-23562 Lübeck, Germany

De tekst van deze gebruiksaanwijzing werd voor het laatst gewijzigd in juli 2020.

nos conseillers par téléphone au 013/358940.

### Dosage en gebruik

**Adultes :** Selon le besoin, maximum 5x par jour 1 goutte dans chaque oeil.

Ne pas utiliser A.Vogel Gouttes pour les yeux extra intensif plus de 30 jours consécutifs.

Si après 3 jours d'utilisation, il n'y a pas d'amélioration, si les plaintes s'aggravent ou si les yeux s'infectent, prenez contact avec votre médecin.

**Enfants à partir de 12 ans :** Selon le besoin, maximum 2x par jour 1 goutte dans chaque oeil, après consultation d'un médecin.

Les Gouttes pour les yeux extra intensif de A.Vogel peuvent être utilisées par les enfants, à condition que le médecin traitant ait constaté au préalable que le problème oculaire ne nécessite pas un autre traitement médical.

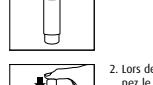
La durée d'utilisation maximale chez les enfants doit être fixée par un médecin, mais elle ne peut excéder 30 jours. Les Gouttes pour les yeux extra intensif de A.Vogel doivent être administrées par un adulte. Les enfants peuvent ressentir cette administration dans les yeux comme désagréable. Soyez donc vigilant et évitez les mouvements brusques de l'enfant pour éviter que le flacon ne heurte le globe oculaire.

En cas de traitements oculaires complémentaires avec d'autres gouttes oculaires, un intervalle d'au moins 30 minutes doit être garanti entre les applications. Les Gouttes pour les yeux extra intensif de A.Vogel doivent être administrées en dernier lieu. Les pompadour oculaires doivent être appliqués sur le sac conjonctival au moins 30 minutes après une application de A.Vogel Gouttes pour les yeux extra intensif.

Le flacon compte-gouttes contient 10 ml de solution stérile (environ 300 gouttes). Il restera toujours du liquide dans la bouteille. Nous recommandons l'utilisation du flacon par une seule et même personne.

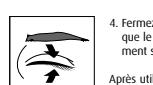
### Utilisation

1. Retirez le bouchon coloré du flacon.



2. Lors de la première utilisation : retournez le flacon au-dessus de la main avec le pouce sur le fond et le majeur/index le long du bec. Appuyez plusieurs fois sur le fond du flacon jusqu'à ce que la première goutte tombe. Le flacon compte-gouttes est maintenant prêt à être utilisé.

3. Inclinez (légerement) la tête en arrière et tirez la paupière inférieure vers le bas. Placez le compte-gouttes au-dessus de l'œil. Appuyez avec le pouce sur le fond du flacon jusqu'à ce qu'une goutte tombe dans l'œil. Les gouttes pour les yeux doivent être appliquées dans le sac conjonctival.



4. Fermez lentement les paupières afin que le liquide se répartisse uniformément sur la surface de l'œil.

Après utilisation, fermez bien le flacon à l'aide du bouchon.

Ce qu'il faut savoir avant d'utiliser A.Vogel Gouttes pour les yeux extra intensif  
Ne pas dépasser la dose journalière recommandée.

#### Utilisation pendant la grossesse ou l'allaitement

Il n'y a pas d'informations disponibles sur l'utilisation pendant la grossesse et l'allaitement. Consultez votre médecin avant d'utiliser A.Vogel Gouttes pour les yeux extra intensif.

#### Ne pas utiliser

Si vous êtes hypersensible à l'un des composants.

#### Les effets secondaires possibles

Dans certains cas, des réactions d'hypersensibilité (brûlures et douleurs locales) peuvent survenir dans l'œil pendant l'administration.

#### Tolérance

Le flacon compte-gouttes stérile rend l'ajout de conservateurs inutile. Les gouttes pour les yeux sont ainsi bien tolérées, même pour les yeux sensibles et en cas d'utilisation intensive.

#### Ingredients

Acide hyaluronique (2 mg/ml), Euphrasia officinalis (euphrase) (0,1%), acide borique, tétraborate de disodium déshydraté, eau stérile.

Sans conservateurs.

#### Conservation

A conserver entre 8°C et 25°C.

Tenir hors de portée et de la vue des jeunes enfants.

Se conserve 6 mois après ouverture.

Ne pas utiliser après la date de péremption.

#### Gamme de produits

Les Gouttes pour les yeux de A.Vogel sont disponibles en :

A.Vogel Gouttes pour les yeux extra intensif\*  
Yeux très secs, hydratation intense  
10 ml

A.Vogel Gouttes pour les yeux\*  
Yeux secs, irrités ou fatigués  
10 ml

A.Vogel Pollinosan Rhum des foins Gouttes pour les yeux\*  
Pour les yeux rouges, irrités  
10 ml

\*Dispositif médical, lire la notice d'utilisation avant emploi.

#### Conseil personnel

Nous nous ferons un plaisir de vous donner davantage d'informations ou un conseil personnel. Surfez sur www.avogel.be, envoyez un e-mail à info@avogel.be ou contactez nos conseillers par téléphone au 013/358940.

#### Conseils

- Utilisez autant que possible la lumière naturelle. Ne travaillez pas sur un écran d'ordinateur pendant de longues périodes. Vous pouvez éviter cela en prenant des pauses régulières.
- Ne portez pas de lentilles de contact pendant une période supérieure à celle recommandée par le fabricant.
- Portez éventuellement des lunettes de soleil pour éviter l'éblouissement.
- Utilisez la climatisation le moins possible et ouvrez régulièrement les fenêtres.
- Ne regardez pas trop la télévision.

#### Protéger l'environnement

A.Vogel a pour philosophie de peser le moins possible sur

l'environnement. C'est pourquoi nous favorisons autant que possible l'utilisation de matériaux d'emballage fabriqués selon des procédés qui ne nuisent pas à l'environnement. Ces matériaux sont tout à fait recyclables.



CE 0482

#### Distributeur pour la Belgique

A.Vogel N.V.  
Bosstraat 54, B-3560 Lummen, www.avogel.be

#### Fabricant

HALSA Pharma GmbH  
Maria-Goeppertstrasse 5, D-23562 Lübeck, Germany

Cette notice a été revue pour la dernière fois en juillet 2020.



## Augentropfen

### extra intensiv

#### Bei sehr trockenen Augen Zusätzliche Befeuchtung

#### Auch geeignet für Kontaktlinsenträger

#### Anwendung

Bei sehr trockenen, brennenden oder müden Augen. Pflegt und befriedigt schnell und intensiv. Unterstützt die Erhaltung von ausreichender Tränenflüssigkeit im Auge. Auch für Kontaktlinsenträger und empfindliche Augen geeignet.

10 ml sterile Lösung.

Ohne Konservierungsmittel.

Nach Öffnung ist das Produkt noch 6 Monate haltbar.

#### extra intensiv befeuchtend

Mitunter sieht die Augen sehr trocken anfühlen, brennen oder jucken, z.B. aufgrund von langer Computerarbeit, Heizung, Klimaanlage, im Alter, des Sjögren-Syndroms, durch das Tragen von Kontaktlinsen oder nach einem operativen Eingriff.

#### mit Hyaluronan und Euphrasia (Augentrost)

A.Vogel Augentropfen extra intensiv enthalten Euphrasia (Augentrost) und Hyaluronan. Der Hyaluronangehalt ist doppelt so hoch wie bei den normalen A.Vogel Augentropfen, was eine intensivere Wirkung ergibt. Dies sorgt für eine schnelle, angenehme und anhaltende Befeuchtung des Auges. Das Hyaluron in A.Vogel Augentropfen extra intensiv besteht hauptsächlich aus nicht gentechnisch verändertem Soja und ist frei von tierischen Inhaltsstoffen.

#### Einzigartig praktisches Tropfflaschen

A.Vogel Augentropfen extra intensiv werden in einer einzigartigen tropfflasche geliefert. Dieses benutzerfreundliche Tropfensystem gibt zur Erleichterung der Anwendung jeweils nur

einen Tropfen ab. Das einzigartige Flaschendesign hält den Inhalt ohne Verwendung von Konservierungsmitteln steril und stellt sicher, dass das Produkt nach dem Öffnen häufig verwendet werden kann.

A.Vogel Augentropfen können innerhalb von 6 Monaten nach dem Öffnen verwendet werden. Außerdem sind die Tropfen daher für Kontaktlinsenträger geeignet.

#### Verwendung zusammen mit Kontaktlinsen

Kontaktlinsenträger brauchen ihre Linsen vor der Verwendung der Tropfen nicht herauszunehmen.

**Applikator**  
Bei Problemen mit der Verabreichung der Augentropfen fragen Sie einen kostenlosen Applikator bei info@avogel.be oder telefonieren Sie mit dem Infotelefon 013/358940.

#### Dosierung und Anwendung

**Erwachsene:** Je nach Bedarf bis 5x pro Tag 1 Tropfen in jedes Auge.

A.Vogel Augentropfen extra intensiv nicht länger als 30 Tage nach einander verwenden. Wenn Ihre Symptome länger als 3 Tage ohne Besserung andauern, sich eventuell verschlechtern oder wenn sich die Augen entzünden, empfehlen wir einen Arzt aufzusuchen.

**Kinder ab 12 Jahren:** bis 2x pro Tag 1 Tropfen in jedes Auge, nach Rücksprache mit einem Arzt.

A.Vogel Augentropfen extra intensiv können bei Kindern angewendet werden wenn ein Arzt festgestellt hat dass die Augenprobleme keine andere medizinische Behandlung erfordern.

Die maximale Anwendungsdauer bei Kindern sollte von einem Arzt mitgeteilt werden, darf jedoch 30 Tage nicht überschreiten. A.Vogel Augentropfen extra intensiv müssen von einem Erwachsenen verabreicht werden. Kinder können die Anwendung von Augentropfen als unangenehm empfinden. Achten Sie darauf dass Kinder während der Verabreichung keine plötzlichen Bewegungen machen, um zu verhindern, dass die Flasche den Augapfel berührt.

Bei zusätzlichen Augenbehandlungen mit anderen Augentropfen sollte ein Anwendungsintervall von mindestens 30 Minuten eingehalten werden. A.Vogel Augentropfen extra intensiv sollen zuletzt verabreicht werden. Augensalben sollen mindestens 30 Minuten nach einer Anwendung von A.Vogel Augentropfen extra intensiv auf dem Bindehautsack aufgetragen werden. Die Tropfflasche enthält 10 ml sterile Lösung (ca 300 Tropfen). Es bleibt immer etwas Flüssigkeit in der Flasche.  
Wir empfehlen, den Inhalt einer Flasche für ein und dieselbe Person zu verwenden.



**Anwendung**  
1. Entfernen Sie die farbige Kappe von der Flasche.



2. Einmalig: Halten Sie die Flasche umgedreht über der Hand mit dem Daumen auf der Unterseite und dem Zeige-/Mittelfinger an der Öffnung. Drücken Sie einige Male auf den Boden bis der erste Tropfen fällt. Die Tropfflasche ist nun gebrauchsferdig.



3. Beugen Sie den Kopf (leicht) nach hinten und ziehen Sie das untere Augenlid etwas nach unten. Halten Sie die Tropfflasche über das Auge. Drücken Sie mit dem Daumen auf den Boden der Flasche, sodass ein Tropfen ins Auge fällt. Die Augentropfen sollte im Bindehautsack aufgetragen werden.



4. Schließen Sie langsam das Auge, damit sich die Flüssigkeit gleichmäßig über die Augenoberfläche verteilen kann.  
Verschließen Sie die Flasche nach der Anwendung immer mit der Kappe.

**Was Sie vor der Anwendung von A.Vogel Augentropfen extra intensiv beachten müssen**  
Die empfohlene Tagesdosis nicht überschreiten.

**Anwendung während Schwangerschaft oder Stillzeit**  
Es liegen keine Informationen zur Anwendung während der Schwangerschaft und Stillzeit vor. Fragen Sie Ihren Arzt, bevor Sie A.Vogel Augentropfen verwenden.

**Gegenanzeigen**  
Bei Überempfindlichkeit gegen einer der Bestandteile das Produkt nicht verwenden.

**Mögliche Nebenwirkungen**  
In Einzelfällen können während der Verabreichung Überempfindlichkeitsreaktionen (Brennen und lokale Schmerzen) im Auge auftreten.

**Verträglichkeit**  
Das spezielle sterile Tropfensystem macht die Anwendung von Konservierungsmitteln überflüssig. Auch bei intensiver Anwendung sind die Tropfen gut verträglich.

**Zutaten**  
Hyaluronsäure (2 mg/ml), Euphrasia officinalis (0,1%), Natrimumchlorid, Borsäure, Dinatriumtetraboratdehydrat, Sterillwasser.  
Ohne Konservierungsmittel.

**Aufbewahrung**  
Lagern zwischen 8°C und 25°C.  
Für Kinder unzugänglich und ausser Sicht aufzubewahren.  
Nach Öffnung ist das Produkt noch 6 Monate haltbar.  
Nicht mehr verwenden nach dem Verfallsdatum.

**Produktauswahl**  
A.Vogel Augentropfen sind erhältlich als:

A.Vogel Augentropfen extra intensiv\*  
Für sehr trockene Augen und zusätzliche Befeuchtung  
10 ml

A.Vogel Augentropfen\*  
Für trockene, brennende und müde Augen  
10 ml

A.Vogel Pollinosan Augentropfen Heuschnupfen\*  
Bei roten, brennenden, juckenden Augen infolge saisonaler allergischer Reaktionen (Heuschnupfen)  
10 ml

\*Medizinprodukt, Gebrauchsanweisung beachten.

**Persönliche Empfehlung**  
Gerne geben wir Ihnen weitere Informationen oder persönliche

Ratschläge. Surfen Sie auf www.avogel.be, senden Sie eine E-Mail an info@avogel.be oder kontaktieren Sie unsere Berater telefonisch unter +32 (0) 13 35 89 40.

#### Tips

- Verwenden Sie so viel natürliches Licht wie möglich. Arbeiten Sie nicht längere Zeit an einem Computerbildschirm. Sie können dies vermeiden, indem Sie regelmässig Pausen einlegen.
- Tragen Sie Kontaktlinsen nicht länger als vom Hersteller empfohlen.
- Schützen Sie Ihre Augen mit einer Sonnenbrille vor blendendem Licht.
- Öffnen Sie eher das Fenster als die Klimaanlage einzuschalten.
- Seien Sie nicht zu viel fern.

#### Umweltschutz

A.Vogel strebt nach einer möglichst geringen Umweltbelastung. Darum verwenden wir möglichst umweltfreundlich hergestellte Verpackungsmaterialien. Diese Materialien haben bei Verbrennung keine schädliche Wirkung auf die Umwelt oder können wiederverwertet werden.

CE 0482

#### Verteiler Belgien

A.Vogel N.V.  
Bosstraat 54  
B-3560 Lummen, www.avogel.be

#### Hersteller

HALSA Pharma GmbH  
Maria-Goeppertstrasse 5, D-23562 Lübeck, Germany

Diese Packungsbeilage wurde zuletzt im Juli 2020 überarbeitet.

#### Fabrikant / Fabricant / Hersteller

Te gebruiken tot / Date limite d'utilisation / Verwendbar bis

LOT

Voor gebruik gebruiksaanwijzing lezen / Lire la notice avant utilisation / Gebrauchsanweisung beachten

25°C

Temperatuurbegrenzing / Limite de température / Temperaturbegrenzung

#### STERILEIA

Het product is steriel door aseptische filtratie / Le produit est stérilisé par filtration aseptique / Sterilisation durch Anwendung aseptischer Verfahrenstechniken.



Gebruiksaanwijzing lezen / Lire les instructions d'utilisation / Informationsschilder beachten

CE

CE-symbool met notifiedbodynummer / Symbole CE avec numéro d'organisme notifié / CE-Kennzeichnung mit Kennnummer der Benannten Stelle

